



---

**Европейская экономическая комиссия**  
**Комитет по внутреннему транспорту**  
**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

**Двадцать восьмая сессия**

Женева, 25–29 января 2016 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,  
прилагаемые к ВОПОГ: Другие предложения**

**Подготовка предложений для примечаний по таблице С  
и в колонке 5 «Виды опасности»****Передано Центральной комиссией судоходства по Рейну  
(ЦКСР)<sup>1</sup>**

1. Германия отметила, что в подразделе 3.2.3.1 ВОПОГ в «Пояснительных примечаниях по каждой колонке» для колонки 5 не объясняется, почему по некоторым позициям вспомогательные риски указаны в скобках. Соответствующее объяснение отсутствует и в других частях ВОПОГ.
2. Аналогичным образом, в подразделе 3.2.3.1 «Пояснения к таблице С» отсутствует объяснение знака «\*» в колонках 6–18, как это можно было бы ожидать.
3. После консультаций в рамках Комитета по вопросам безопасности неофициальной рабочей группе по веществам было предложено представить соответствующее дополнение для подраздела 3.2.3.1 «Пояснения к таблице С» для принятия решения.
4. Было предложено подготовить проект следующих пояснений к таблице С и колонке 5 «Виды опасности» (текст, который предлагается исключить, вычеркнуть, новый текст – подчеркнуть):

---

<sup>1</sup> Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2016/7.



### «3.2.3.1 Пояснения к таблице С:

Как правило, каждая строка таблицы С посвящена веществу (веществам), которое(ые) охватывается(ются) отдельным номером ООН или идентификационным номером вещества. Однако в том случае, когда вещества или изделия, относящиеся к одному и тому же номеру ООН или идентификационному номеру вещества, обладают различными химическими или физическими свойствами или для них определены различные условия перевозки, для этого номера ООН или идентификационного номера вещества могут использоваться несколько последовательно расположенных строк.

Каждая колонка таблицы С посвящена отдельному вопросу, как это указано в пояснительных примечаниях ниже. В месте пересечения колонок и строк (клетке) содержится информация по тому вопросу, которому посвящена данная колонка, для вещества (веществ), указанного(ых) в данной строке:

- в первых четырех клетках содержится информация, идентифицирующая вещество (вещества), которому(ым) посвящена данная строка;
- в последующих клетках указаны применимые специальные положения, подлежащие применению, – либо в виде подробной информации, либо в виде кода. Код отсылает к подробной информации, содержащейся в пунктах, указанных в пояснительных примечаниях ниже. Незаполненная клетка означает либо то, что никакого специального положения не предусмотрено и применяются лишь общие предписания, либо то, что действует ограничение на перевозку, указанное в пояснительных примечаниях;
- если ячейка содержит "\*", соответствующие требования должны быть определены путем применения схемы 3.2.3.3.

В соответствующих клетках не содержится ссылок на применимые общие предписания.»

### «Колонка 5 "Виды опасности"

В этой колонке приведена информация, касающаяся видов опасности, присутствующих данному опасному веществу. Эта информация, как правило, основана на знаках опасности, указанных в колонке 5 таблицы А.

Если речь идет о химически неустойчивом веществе, то к этой информации добавляется слово "неуст."

Если речь идет о веществе или смеси, опасных для водной среды, то к этой информации добавляется код "N1", "N2" или "N3".

Если речь идет о веществе или смеси со свойствами КМР, то к этой информации добавляется код "CMR".

Если речь идет о веществе или смеси, которые остаются на поверхности воды, не испаряются и являются труднорастворимыми в воде или которые опускаются на дно и являются труднорастворимыми, то к этой информации добавляется соответственно код "F" (соответствующий английскому термину "Floater") или "S" (соответствующий английскому термину "Sinker").

В случае информации об опасностях, содержащейся в скобках, следует использовать только соответствующие коды для конкретного вида перевозки.»